



BOSCH

Montage- und Gebrauchsanleitung
Οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης
Installation and operating instructions
Instrukcja montażu i użytkowania
Návod pro montáž a návod k použití

Instrucciones de instalación y de uso
คำอธิบายชี้แจงในการประกอบ ติดตั้งและคำชี้แจงวิธีใช้
Інструкція за монтаж и употреба
Інструкція з монтажу та експлуатації

TR1000 4 T, TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B



Περιεχόμενα

1 Υποδείξεις ασφαλείας	7
2 Περιγραφή του προϊόντος	8
3 Οδηγίες συναρμολόγησης	8
3.1 Τοποθέτηση	8
3.1.1 Προετοιμασία συναρμολόγησης	9
4 Τεχνικά χαρακτηριστικά	10
5 Οδηγίες χρήσης	11
5.1 Χειρισμός συσκευής	11
5.1.1 Ενεργοποίηση	11
5.1.2 Απενεργοποίηση	11
5.1.3 Ρύθμιση θερμοκρασίας νερού	11
5.1.4 Χειμερινή λειτουργία	11
5.2 Καθαρισμός	11
5.3 Συντήρηση	11
5.4 Απόρριψη	11
6 Εγγύηση	11

1 Υποδείξεις ασφαλείας

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και οικιακούς χώρους.

- Η τοποθέτηση και ο χειρισμός της συσκευής πρέπει να γίνεται όπως περιγράφεται στο κείμενο και στις εικόνες. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε ύψος έως 2 000 m επάνω από το επίπεδο της θάλασσας.
- Η εγκατάσταση και αποθήκευση της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο σε χώρο που προστατεύεται από τον παγετό (καταλειπόμενον ύδωρ).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Σε περίπτωση σφάλματος διακόψτε αμέσως την τάση δικτύου (TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B) ή αφαιρέστε το φως (TR1000 4 T).

Αν η συσκευή παρουσιάζει διαρροή, κλείστε αμέσως την παροχή κρύου νερού.

- **Η συσκευή επιτρέπεται να συνδέεται και να τίθεται σε λειτουργία μόνο από ειδικό τεχνικό.**
- **Για την αποφυγή κινδύνων, οι επισκευές και η συντήρηση επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικό τεχνικό.**
- **Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε τη συσκευή, αν πρώτα δεν έχετε διακόψει την παροχή ρεύματος προς τη συσκευή.**
- Πρέπει να τηρούνται οι νομικοί κανονισμοί της εκάστοτε χώρας καθώς και οι κανονισμοί της κατά τόπο επιχείρησης παροχής ηλεκτρισμού και της επιχείρησης υδάτων.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής ή/και του ηλεκτρικού πρόσθετου εξοπλισμού πρέπει να τηρείται το πρότυπο IEC 600364-7-701 (DIN VDE 0100, μέρος 701).
- Ο ταχυθερμαντήρας είναι μια συσκευή της κατηγορίας προστασίας I και **πρέπει** να συνδεθεί στον προστατευτικό αγωγό.
- Η συσκευή πρέπει να είναι μόνιμα συνδεδεμένη σε σταθερά τοποθετημένους αγωγούς. **Η διατομή του αγωγού πρέπει να αντιστοιχεί στην ισχύ της εγκατάστασης.**



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι γειωμένοι αγωγοί νερού μπορεί να θεωρηθούν εσφαλμένα ως προστατευτικός αγωγός.

- Για τη συμμόρφωση με τις σχετικές διατάξεις ασφαλείας πρέπει να υπάρχει στην εγκατάσταση μια διάταξη αποσύνδεσης όλων των πόλων. Το άνοιγμα επαφής πρέπει να είναι τουλάχιστον 3 mm.
- Συνδέετε τον ταχυθερμαντήρα μόνο σε αγωγό κρύου νερού.
- Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πλαστικούς σωλήνες. Ως αγωγοί κρύου νερού ενδείκνυνται χαλύβδινοι ή χάλκινοι σωλήνες. Ως αγωγοί ζεστού νερού ενδείκνυνται ιδίως χάλκινοι σωλήνες με θερμομόνωση.
- **Πριν από την τοποθέτηση, διακόψτε την παροχή τάσης στο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης και διακόψτε την παροχή νερού!**
- **Πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση μετά τη σύνδεση νερού.**
- Μετά την τοποθέτηση δεν επιτρέπεται να αγγίζετε τα εξαρτήματα από τα οποία διέρχεται τάση.
- Κατά την εκτέλεση εργασιών στο δίκτυο ύδρευσης αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών ενεργήστε όπως κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία.
- Δεν επιτρέπεται η διενέργεια καμίας τροποποίησης στη συσκευή.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τη θέρμανση πόσιμου νερού στο πλαίσιο οικιακής χρήσης.
- Η χρήση αυτής της συσκευής επιτρέπεται από **παιδιά** 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές και νοητικές δεξιότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται κάτω από επιτήρηση ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από τη χρήση της. Τα **παιδιά** δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η **συντήρηση εκ μέρους του χρήστη** δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από **παιδιά** χωρίς επιτήρηση.
- Επιτηρείτε τα παιδιά, προσέχοντας να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η αναμεικτική μπαταρία και ο σωλήνας ζεστού νερού μπορεί να υπερθερμανθούν. Ενημερώστε τα παιδιά σχετικά.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή διαλυτικά καθαριστικά μέσα.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με ατμό.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν τη συσκευή.

Συγχαρητήρια που αγοράσατε αυτήν τη συσκευή από την εταιρεία μας BOSCH. Αποκτήσατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, το οποίο θα σας ικανοποιήσει απόλυτα.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και φυλάξτε τις!

2 Περιγραφή του προϊόντος

Αυτές οι οδηγίες χρήσης περιγράφουν διάφορους τύπους συσκευών.

Μόνο για συσκευές με σταθερή σύνδεση: Η συσκευή συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 61000-3-12.

- Ο υδραυλικά ελεγχόμενος ταχυθερμαντήρας ενδείκνυται για ανοικτή (χωρίς πίεση) και για κλειστή (ανθεκτική στην πίεση) σύνδεση.
- Ο ταχυθερμαντήρας θερμαίνει συνεχώς νερό, καθώς αυτό ρέει μέσα από τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί με προθερμασμένο νερό, διαφορετικά ενεργοποιείται η ασφάλεια υπερθέρμανσης.
- **TR1000 4 T:** Αυτή η συσκευή συνδέεται με φως.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** Αυτές οι συσκευές είναι σχεδιασμένες για ηλεκτρική σταθερή σύνδεση.

TR1000 6 B	Συσκευή για τοποθέτηση επάνω στον πάγκο
TR1000 4 T TR1000 5 T TR1000 6 T	Συσκευή για τοποθέτηση κάτω από τον πάγκο

3 Οδηγίες συναρμολόγησης

Τοποθετήστε τον ταχυθερμοσίφωνα, όπως περιγράφεται στο τμήμα με τις εικόνες. Προσέξτε τις υποδείξεις στο κείμενο.

3.1 Τοποθέτηση

I. Αφαίρεση συσκευασίας/Περιεχόμενο συσκευασίας

- Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε τη για ζημιές που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- Απορρίψτε με τρόπο οικολογικό τη συσκευασία και τυχόν παλιές συσκευές.

- 1 Περιβλήμα
- 2 Στερέωση (2 βίδες, 2 ούπα)
- 3 Ένδειξη λειτουργίας (μόνο στο TR1000 6 B)
- 4 Σίτα και περίβλημα (τοποθετημένα στην παροχή)
- 5 Ακροφύσιο και φλάντζα στεγάνωσης
- 6 Μόνο για συσκευές με σταθερή σύνδεση: Λαστιχένιο ρύγχος

3.1.1 Προετοιμασία συναρμολόγησης



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σημαντικό!

Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο σετ τοποθέτησης.

- Κλείστε την παροχή νερού. Στο σύστημα ηλεκτρικής σύνδεσης (καλώδιο σύνδεσης) πρέπει να έχει διακοπεί η τάση. Ξεβιδώστε ή απενεργοποιήστε τις ασφάλειες.
- Για την τοποθέτηση πρέπει να υπάρχει ελεύθερος χώρος περ. 60 mm προς όλες τις πλευρές γύρω από τη συσκευή.
- Λάβετε υπόψη τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** Ξεβιδώστε τις βίδες από το κάπακι του περιβλήματος και αφαιρέστε το περίβλημα.

II. Τοποθέτηση σε τοίχο

- Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο κατακόρυφα και ευθυγραμμισμένα με τη βοήθεια του παρεχόμενου σχεδιαγράμματος συναρμολόγησης, των βιδών και των ούπα:
 - 1 Αναρτήστε τη συσκευή στη βίδα και πιέστε τη προς τα κάτω.
 - 2 Με τη δεύτερη βίδα σφίξτε τη καλά μέσω του συνδέσμου.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** Κατά την ηλεκτρική σύνδεση σε σοβά πρέπει να ληφθούν υπόψη οι παραλλαγές της διέλευσης του αγωγού παροχής στο σχεδιάγραμμα συναρμολόγησης.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** Η μούφα πρέπει να περικλείει σφικτά το καλώδιο σύνδεσης.
- Αν φθαρεί κατά την τοποθέτηση, οι τρύπες πρέπει να σφραγιστούν με τρόπο υδατοστεγή.

III. Σύνδεση νερού

A Σύνδεση ανθεκτική στην πίεση

B Σύνδεση χωρίς πίεση

- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο ακροφύσιο.
- Ελέγξτε τη σίτα και το χιτώνιο που βρίσκονται τοποθετημένα στην παροχή νερού.
- Προσέξτε την αξονική έδραση των σωλήνων σύνδεσης στα στόμια.
- Σφίξτε τα περικόχλια στα στόμια με ένα ανοικτό κλειδί.

Μπορείτε να προμηθευτείτε τον σύνδεσμο T και τον εύκαμπο σωλήνα σύνδεσης (για σύνδεση ανθεκτική στην πίεση) από εξειδικευμένα καταστήματα.

Για τη σύνδεση χωρίς πίεση πρέπει να χρησιμοποιηθεί βάνα χωρίς πίεση, π.χ. η βάνα BZ13051, την οποία μπορείτε να προμηθευτείτε ως ειδικό εξοπλισμό.

IV. Ηλεκτρική σύνδεση

C Διακόπτης ροής

D Θερμικό

- **TR1000 4 T:** Συνδέστε το φως.

TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B

Η εγκατάσταση συσκευών χωρίς βύσμα για άμεση σύνδεση πρέπει να πραγματοποιηθεί από τον εκάστοτε πάροχο δικτύου ή από εξειδικευμένη εταιρεία, η οποία μπορεί να σας βοηθήσει στη λήψη άδειας από τον εκάστοτε πάροχο δικτύου για την εγκατάσταση.

Οι συσκευές πρέπει να συνδέονται με καλώδιο τροφοδοσίας NYM-J3x4 (mm²). Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίων με μεγαλύτερη διατομή.

- Συνδέστε τη συσκευή σύμφωνα με το διάγραμμα συνδέσεων στην πλακέτα ακροδεκτών.
- Βιδώστε πάλι το κάπακι του περιβλήματος.
- **Μετά την τοποθέτηση παραδώστε στον χρήστη τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης και παρουσιάστε αναλυτικά τη συσκευή.**

4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος		TR1000 4 T	TR1000 5 T	TR1000 6 T	TR1000 6 B
Τύπος κατασκευής		ανθεκτική στην πίεση (κλειστή) – χωρίς πίεση (ανοικτή)			
Βάρος	[kg]	1.4	1.8	1.8	1.8
Διαστάσεις	[mm]	250 x 144 x 100			
Τρόπος λειτουργίας		Συνεχής λειτουργία			
Ηλεκτρική σύνδεση		Παροχή ρεύματος	Σταθερή σύνδεση		
Τάση δικτύου	[V]	220–240			
Ονομαστική ισχύς (230 V)	[kW]	3.5	4.6	6.0	6.0
Κατηγορία προστασίας κατά IEC 335-1		I	I	I	I
Τύπος προστασίας κατά IEC 529		IP 24 (προστασία από πίδακα νερού)			
Ασφάλεια	[A]	16	20	32	32
Συχνότητα	[Hz]	50	50	50	50
Σύνδεση βάνας	[Zoll]	3/8	3/8	3/8	1/2
Ελάχιστη πίεση ροής	[MPa (bar)]	0.1 (1.0)			
Μέγιστη πίεση ροής	[MPa (bar)]	1.0 (10.0)			
Ποσότητα νερού ενεργοποίησης περ.	[l/min]	1.3	1.8	2.3	2.3
Ποσότητα νερού απενεργοποίησης περ.	[l/min]	1.0	1.4	1.8	1.8
Τυπική ισχύς ζεστού νερού στους 37 °C	[l/min]	1.8	2.5	3.0	3.0
Τάξη ενεργειακής απόδοσης		A	A	A	A
Προφίλ φορτίου		XXS	XXS	XXS	XXS
Ετήσια ενεργειακή κατανάλωση	[kWh]	480	481	481	481
Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	[kWh]	2.21	2.215	2.22	2.22
Στάθμη ηχητικής ισχύος	[dB]	15	15	15	15
Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού	[%]	38.4	38.4	38.3	38.3

5 Οδηγίες χρήσης

Διαβάστε προσεκτικά και τηρήστε τις αναλυτικές υποδείξεις ασφαλείας στην αρχή αυτών των οδηγιών χρήσης!



Σημαντικό! Σε καμία περίπτωση μην εκθέτετε τη συσκευή σε παγετό!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Σε περίπτωση σφάλματος διακόψτε αμέσως την τάση δικτύου (TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B) ή αφαιρέστε το φως (TR1000 4 T).

- Αν η συσκευή παρουσιάζει διαρροή, κλείστε αμέσως την παροχή κρύου νερού.

5.1 Χειρισμός συσκευής

Οι ταχυθερμαντήρας αυτής της κατασκευαστικής σειράς λειτουργούν αυτόματα.

5.1.1 Ενεργοποίηση

- Ανοίξτε εντελώς τη βάνα νερού.

Ο ταχυθερμαντήρας ενεργοποιείται και η ένδειξη λειτουργίας (μόνο TR1000 6 B) ανάβει. Το νερό θερμαίνεται, καθώς διέρχεται από τη συσκευή.

5.1.2 Απενεργοποίηση

- Κλείστε τη βάνα νερού. Η συσκευή απενεργοποιείται.

5.1.3 Ρύθμιση θερμοκρασίας νερού

- Ανοίξτε εντελώς τη βάνα νερού. Η συσκευή ενεργοποιείται..
- Έπειτα, μειώνοντας την ποσότητα ροής του νερού αυξήστε τη θερμοκρασία.

5.1.4 Χειμερινή λειτουργία

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κατά τους χειμερινούς μήνες η θερμοκρασία παροχής του νερού μειώνεται και έτσι δεν επιτυγχάνεται πλέον η επιθυμητή θερμοκρασία εξόδου.

- Για την αντιστάθμιση αυτής της μείωσης θερμοκρασίας, μειώστε την ποσότητα νερού στη βάνα νερού έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία ζεστού νερού.

5.2 Καθαρισμός

- Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή διαβρωτικά καθαριστικά μέσα.
- Καθαρίστε τη σίτα στο ακροφύσιο από εναποθέσεις ρύπων και αλάτων.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κατά κανόνα δεν απαιτείται αφαλάτωση της συσκευής. Αν το νερό είναι εξαιρετικά σκληρό και γίνεται συχνή λήψη πολύ ζεστού νερού, μπορεί να συσσωρευτούν άλατα στη συσκευή. Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

5.3 Συντήρηση

- Για την αποφυγή κινδύνων, οι επισκευές και η συντήρηση επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικό τεχνικό.
- Κατά την εκτέλεση όλων των εργασιών η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο και η παροχή νερού πρέπει να διακόπτεται.

Αν απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, δώστε τον **αριθμό E** και τον **αριθμό FD** από την πινακίδα τύπου της συσκευής σας.

5.4 Απόρριψη



Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – ΑΗΗΕ).

Η οδηγία παρέχει το πλαίσιο για την εγκεκριμένη απόσυρση και ανακύκλωση των παλιών συσκευών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ενημερωθείτε από τον εξουσιοδοτημένο έμπορο σχετικά με τους ισχύοντες τρόπους απόρριψης.

6 Εγγύηση

Οι όροι εγγύησης για αυτήν την συσκευή είναι καθορισμένοι από την χώρα που έχει πουληθεί η συσκευή .

Λεπτομέρειες σχετικά με τους όρους μπορείτε να ενημερωθείτε από τον συνεργάτη που έχετε αγοράσει τη συσκευή.

Το τιμολόγιο ή η απόδειξη αγοράς θα πρέπει να προσκομισθεί προτού γίνει κάποιο για απαίτηση εγγύησης .

Με την επιφύλαξη αλλαγών.

Table of Contents

1	Safety information	12
2	Product description	13
3	Installation instructions	13
3.1	Installation.....	13
3.1.1	Preparation for installation.....	14
4	Specifications	15
5	Operating instructions	16
5.1	Operating the appliance.....	16
5.1.1	To switch on.....	16
5.1.2	To switch off.....	16
5.1.3	To regulate the water temperature.....	16
5.1.4	Winter operation.....	16
5.2	Cleaning.....	16
5.3	Maintenance.....	16
5.4	Disposal.....	16
6	Guarantee	16

1 Safety information

This appliance is intended for domestic use and the household environment only.

- Install and operate the appliance as described in the text and illustrations. We do not accept liability for damage resulting from failure to heed these instructions.
- This appliance is intended for use up to an altitude of 2000 m above sea level.
- The appliance may only be installed and stored in a frost-free room (due to residual water).



WARNING:

Risk of electric shock!

Switch off the mains voltage supply immediately if a fault occurs (TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B) or disconnect the mains plug (TR1000 4 T).

Immediately shut off the cold water supply to the appliance should it leak.

- **The continuous-flow heater may only be connected and put into operation by a qualified professional.**
- **In order to avoid potential sources of danger, repairs and maintenance may only be undertaken by a suitably qualified specialist.**
- **Never open the appliance without disconnecting the power supply beforehand.**
- The statutory regulations of the respective country, as well as those of the local electricity and water suppliers, must be adhered to.
- IEC 600364-7-701 (DIN VDE 0100, par 701) must be observed when installing the appliance and/or electrical accessories.
- The continuous-flow heater is a Class I appliance and **must** be connected to the protective earth.
- The appliance must be permanently connected to installed pipes. **The conductor cross-section must comply with the installed appliance power.**



CAUTION:

Earthed water pipes may give the appearance of a connected protective earth.

- To guarantee compliance to relevant safety regulations, an all-pole separator must be fitted during installation. The contact opening must be at least 3 mm.
- Do not use plastic pipes. Steel or copper pipes are suitable for the cold-water supply. Insulated copper pipes are particularly suitable for the hot-water pipes.
- **Disconnect the electrical connection cable from the supply and shut off the water supply before connecting the appliance!**
- **Connect the water supply and then connect the electrical supply.**
- Do not touch electrically live parts after installation.
- The appliance should be disconnected from the electrical mains supply when working on the water supply. After service work is complete, proceed as during the first-time appliance start-up.
- No changes may be made to the appliance.
- The appliance may only be used for heating drinking water for household use.
- This appliance can be used by **children** aged 8 years and older as well as by persons with diminished bodily, sensory or mental perception, or those who lack knowledge or experience, if they are monitored or have received instruction concerning use and comprehend the possible dangers that can result. **Children** may not play with the appliance. Cleaning and **maintenance by the user** may not be performed by unsupervised **children**.
- Keep children away from the appliance.
- Please monitor children to ensure that they do not play with the appliance.
- The mixer and the warm water pipe may be hot. Please inform and instruct children appropriately.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning detergents!
- Do not use a steam cleaner.

Congratulations on purchasing this BOSCH appliance. You have acquired a top-quality product, which will give you a lot of enjoyment.

Please read this installation and operating instruction manual carefully, then act accordingly! Store for future reference.

2 Product description

This instruction manual describes various appliance models.

Only for permanently connected appliances: The appliance complies with IEC 61000-3-12.

- The hydraulically controlled flow-through water heater is suitable for either an open (depressurised) or closed (pressurised) connection.
- The flow-through water heater continuously heats water while it flows through the appliance.
- The appliance must not be operated with preheated water, otherwise the overtemperature protection will be triggered.
- **TR1000 4 T:** This appliance is connected to the mains by a plug.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** These appliances are designed for permanent electrical connection.

TR1000 6 B	High level appliance
TR1000 4 T TR1000 5 T TR1000 6 T	Under counter appliances

3 Installation instructions

Install the continuous-flow heater as described in the illustrated section. Observe the instructions in the text.

3.1 Installation

I. Unpacking/scope of supply

- Unpack the appliance and check for transport damage.
- Dispose of the packaging and, where applicable, the old appliance, in an environmentally conscious manner.

- 1 Housing
- 2 Mounting (2 screws, 2 wall plugs)
- 3 ON indicator (only on the TR1000 6 B)
- 4 Filter and sleeve (inserted in inlet)
- 5 Jet regulator and seal
- 6 Only for appliances with a permanent electrical connection: Rubber grommet

3.1.1 Preparation for installation



CAUTION:

Important!

Only use the enclosed installation set.

- Shut off water supply. The electrical connection (connection cable) must be disconnected from the power supply. Unscrew the fuse or switch off the circuit breaker.
- There must be a clearance of approximately 60mm on all sides of the appliance for installation.
- Observe the technical data for the appliance.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** Unscrew the screws on the housing cover and remove the lid.

II. Wall mounting

- Secure the appliance using the installation template, screws and wall plugs so that it is vertical and flush against the wall:
 - 1 Locate the appliance on the screw and press down.
 - 2 Screw in the second screw through the mounting tab and tighten.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** For an exposed electrical connection, the different methods of routing the supply line found on the assembly template must be observed.
- **TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B:** The sleeve must fit tightly round the connection cable. If the sleeve is damaged during installation, the holes must be sealed water-tight.

III. Water connection

A Pressurised connection

B Depressurised connection

- Fit the jet regulator supplied.
- Check the inserted filter and sleeve in the water inlet.
- Ensure that the connection pipes are fitted to the adapter along the axis of the pipes.
- Tighten the union nuts firmly to the adapter with an open-jawed spanner.

The T-piece and flexible connecting hose (for pressurised connection) are available from a specialist store.

For a depressurised connection, a depressurised fitting must be used, e.g. fitting BZ13051 which can be obtained as a special accessory.

IV. Electrical connection

C Flow switch

D Temperature limiter

- **TR1000 4 T:** Connect the appliance to the mains.

TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B

The installation of non plug-in ready appliances must be undertaken by the respective utility operator or by a qualified specialist company, who can also assist you when you are requesting the approval of the utility company for installation of the appliance.

The appliances must be connected with a NYM-J3x4 (mm²) mains lead. Leads with a larger cross-section must not be used.

- Connect the appliance in accordance with the connection diagram on the strip terminal.
- Screw the housing cover back on.

- **After installation, give the user the operating instructions and explain how the appliance works.**

4 Specifications

Type		TR1000 4 T	TR1000 5 T	TR1000 6 T	TR1000 6 B
Model		pressurised (closed) – depressurised (open)			
Weight	[kg]	1.4	1.8	1.8	1.8
Dimensions	[mm]	250 x 144 x 100			
Operating mode		continuous			
Mains connection		Mains plug	Permanent electrical connection		
Nominal voltage	[V]	220–240			
Nominal power (230 V)	[kW]	3.5	4.6	6.0	6.0
Class of protection in accordance with IEC 335-1		I	I	I	I
Class of protection in accordance with IEC 529		IP 24 (splash-proof)			
Fuse protection	[A]	16	20	32	32
Frequency	[Hz]	50	50	50	50
Fittings connection	[Zoll]	3/8	3/8	3/8	1/2
Minimum flow pressure	[MPa (bar)]	0.1 (1.0)			
Maximum flow pressure	[MPa (bar)]	1.0 (10.0)			
Water volume at switch-on approx.	[l/min]	1.3	1.8	2.3	2.3
Water volume at switch-off approx.	[l/min]	1.0	1.4	1.8	1.8
Typical warm water output at 37 °C	[l/min]	1.8	2.5	3.0	3.0
Energy efficiency class		A	A	A	A
Load profile		XXS	XXS	XXS	XXS
Annual energy consumption	[kWh]	480	481	481	481
Daily energy consumption	[kWh]	2.21	2.215	2.22	2.22
Sound power level	[dB]	15	15	15	15
Hot water heating energy efficiency	[%]	38.4	38.4	38.3	38.3

5 Operating instructions

Please read and observe the detailed safety instructions at the start of these instructions!



Important: The appliance may never be exposed to frost!



WARNING:

Risk of electric shock!

Switch off the mains voltage supply immediately if a fault occurs (TR1000 5 T, TR1000 6 T, TR1000 6 B) or disconnect the mains plug (TR1000 4 T).

- Immediately shut off the cold water supply to the appliance should it leak.

5.1 Operating the appliance

Flow-through water heaters in this product series work automatically.

5.1.1 To switch on

- Open the tap fully.

The flow-through water heater switches on and the ON indicator (TR1000 6 B only) lights up. The water is heated as it flows through the appliance.

5.1.2 To switch off

- Close the tap, the appliance switches off.

5.1.3 To regulate the water temperature

- Open the tap fully, the appliance switches on.
- Now increase the temperature by reducing the water flow volume.

5.1.4 Winter operation

NOTICE:

It is possible in winter that the supply temperature of the water is reduced and the required outlet temperature is no longer achieved.

- In order to compensate for this temperature reduction, please reduce the water quantity on the tap until the required water temperature is achieved.

5.2 Cleaning

- Simply wipe the appliance with a damp cloth. Do not use acidic or abrasive cleaning materials.
- Clean dirt and lime deposits from the filter in the jet regulator.

NOTICE:

It is normally not necessary to descale the appliance. However, extremely hard water and the frequent flows of very hot water can cause the appliance to scale up. In this case please contact our after-sales service.

5.3 Maintenance

- **In order to avoid potential sources of danger, repairs and maintenance may only be undertaken by a suitably qualified specialist.**
- **The appliance must be disconnected from the power supply and the connection to the water supply must be shut off when any work is carried out.**

If you call the after-sales service for assistance, please specify the **E no.** and **FD no.** of your appliance.

5.4 Disposal



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

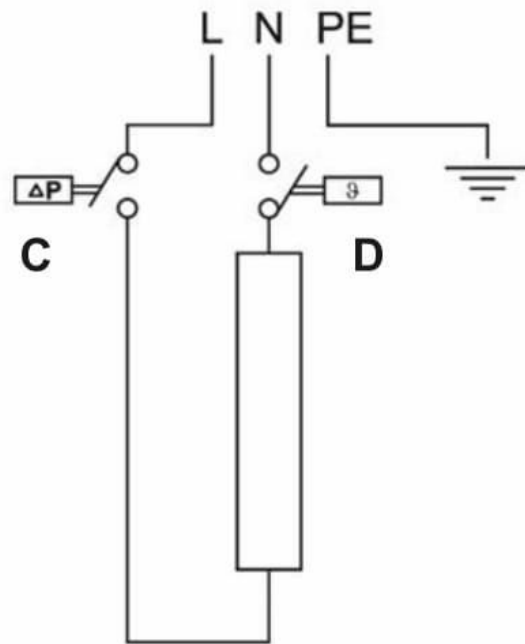
Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

6 Guarantee

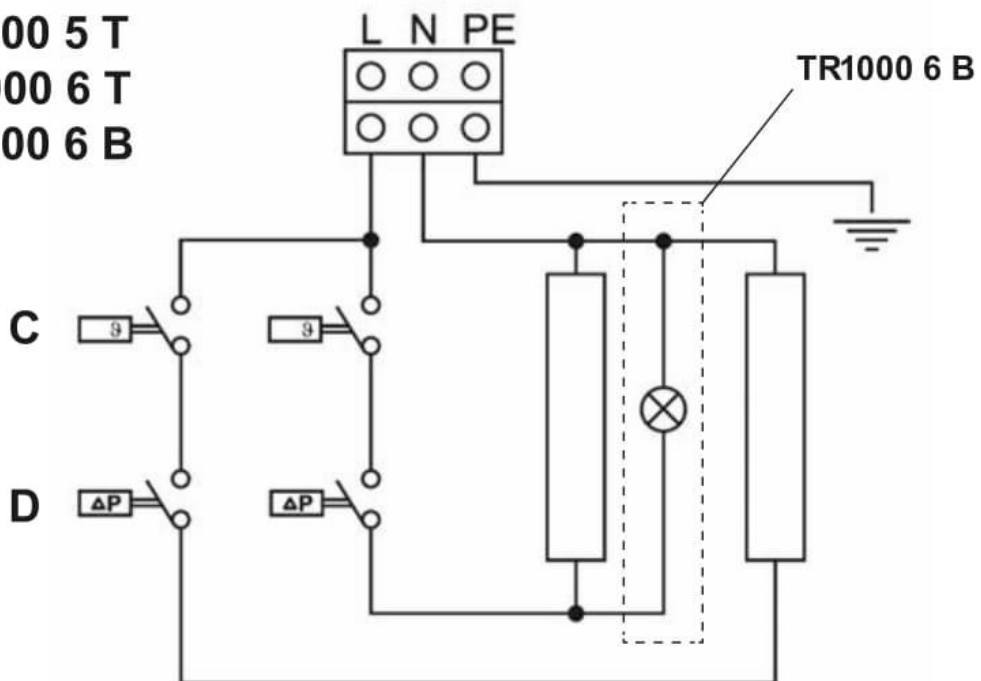
The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold.

Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.



TR1000 5 T
 TR1000 6 T
 TR1000 6 B





6720876020

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
D-73249 Wernau

www.bosch-thermotechnology.com

 **SIELINE** A.E.

ΘΕΡΜΑΝΣΗ - ΨΥΞΗ - ΗΛΙΑΚΑ

Tηλ.: 210 68.30.351 - 352, Fax: 210 68.39.848
www.sieline.gr • e-mail: info@sieline.gr